

බස්නාහිර පළාත් සමාගම / மேல் மாகாண சபை / WESTERN PROVINCIAL COUNCIL

1990 අංක 4 දරන ව්‍යාපාර නාම පිළිබඳ ප්‍රඥප්තියෙන් ඒකාබද්ධ කරන ලද  
 (149 වන අධිකාරය) ව්‍යාපාර නාම ආඥාපනත  
 1990 ஆம் ஆண்டின் 4 ஆம் இலக்க வியாபாரப் பெயர்கள் தொடர்பான சட்டத்தினால்  
 ஒன்றிணைக்கப்பட்ட (149 ஆம் அத்தியாயம்) வியாபாரப் பெயர்க் கட்டளைச் சட்டம்.  
 BUSINESS NAMES ORDINANCE (CAP. 149) INCORPORATED BY THE BUSINESS NAMES  
 STATUTE NO. 4 OF 1990

(ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතික පත්‍රය සමඟ එවිය යුතුය)  
 (பதிவுச்சான்றுப் பத்திரத்துடன் அனுப்பப்படல் வேண்டும்)  
 (Should be accompanied by the certificate of registration)

වෙළඳ කටයුතු නතර කළ බව දැන්වීම  
 வியாபார நடவடிக்கையை நிறுத்துதல் தொடர்பான அறிவித்தல்  
**NOTICE OF CESSATION OF BUSINESS**

(14 වෙනි වගන්තිය බලන්න / 14 ஆம் பிரிவினைப் பார்க்க / See Section 14)

ව්‍යාපාර නාමය }  
 வியாபாரத்தின் பெயர் } .....  
 Business Name }  
 ලියාපදිංචි (ලිපිගොනුවේ) අංකය }  
 பதிவுக்கம் } .....  
 Registration No. }  
 ලියාපදිංචි කළ දිනය }  
 பதிவு செய்யப்பட்ட திகதி } .....  
 Date of Registration }

බස්නාහිර පළාතේ සමාගම් රෙජිස්ට්‍රාර් වෙතයි.  
 மேல் மாகாண மாகாண கம்பனிகள் பதிவாளருக்கு  
 To : The Provincial Registrar of Companies for the Western Province

බස්නාහිර පළාතේ පළාත් සමාගම් රෙජිස්ට්‍රාර් දෙපාර්තමේන්තුවේ ලියාපදිංචි කරන ලද ඉහතින් විස්තර කරන ලද ව්‍යාපාර සම්බන්ධ වෙළඳ කටයුතු වර්ෂ 200..... ක් වූ ..... මස ..... වැනි දින සිට නතර කර ඇති බව මෙහි පහත අත්සන් කරන මා / අප විසින් 1990 අංක 4 දරන ව්‍යාපාර නාම පිළිබඳ ප්‍රඥප්තියෙන් ඒකාබද්ධ කරන ලද (149 වන අධිකාරය වූ) ව්‍යාපාර නාම ආඥාපනතේ 14 වෙනි වගන්තියේ විධිවිධාන ප්‍රකාර මෙයින් දැනුම් දෙනු ලැබේ.

மேல் மாகாணத்தில் மாகாண கம்பனிகள் பதிவாளர் திணைக்களத்தில் பதிவு செய்யப்பட்ட, மேலே விவரிக்கப்பட்ட வியாபார நடவடிக்கையானது 200 ..... ஆம் ஆண்டு ..... மாதம் ..... ஆந் திகதி தொடக்கம் நிறுத்தப்பட்டுள்ளதென 1990 ஆம் ஆண்டின் 4 ஆம் இலக்க வியாபாரப் பெயர் சம்பந்தமான சட்டத்தினால் ஒன்று சேர்க்கப்பட்ட.

(149 ஆம் அத்தியாயம்) வியாபாரப் பெயர்க் கட்டளைச் சட்டத்தின் 14 ஆம் பிரிவின் விதிப்பிரமாணங்களின் படி கீழே கையொப்பப்பட்டுள்ள என்னால்/ எங்களால் அறியத்தரப்படுகிறது.  
 In pursuance of the provisions of section 14 of the Business Names Ordinance (Cap. 149) incorporated by the Business names Statute No. 4 of 1990, notice is hereby given by the undersigned that the Business referred to above registered at the Department of the Provincial Registrar of Companies for the Western Province, ceased to carry on Business on the ..... day of ..... 200.....

දිනය }  
 திகதி } .....  
 Date }

අයිතිකරුගේ / හවුල්කරුවන්ගේ අත්සන / අත්සන්.  
 உரிமையாளரின் / பங்காளர்களின் கையொப்பம்/கையொப்பங்கள்.  
 Signature / Signatures of the Owner / Partners.

\* තනි පුද්ගල ව්‍යාපාරයක් සම්බන්ධයෙන් නම් අයිතිකරු හෝ ඔහු මිය ගොස් ඇත්නම් ඔහුගේ නියෝජිතයෙකු වශයෙන් මෙම දැන්වීම අත්සන් කළයුතුය. වෙළඳ සමාගමක් සම්බන්ධයෙන් නම් සියලුම හවුල්කරුවන් අත්සන් කළයුතුය.

தனி நபரின் வியாபாரமளவின் உரிமையாளர் அல்லது அவர் இறந்தவிடத்து அவரால் நியமிக்கப் பெற்றவர் இவ்வ கையொப்பம் வேண்டும். வியாபாரக் கம்பனி தொடர்பானதளவின் பங்காளர்கள் யாவரும் கையொப்பம் வேண்டும்.

In case of individual Business the Owner or in case of his death, his representative should sign this Notice. In the case of a Firm all the partners should sign the Notice.

වෙළඳ කටයුතු නතර කර තුන් මසක් (03) ඇතුළත දැනුම් දිය යුතුය.  
 வியாபாரம் நிறுத்தப்படும் மூன்று மாதங்களுக்குள் அறிவிக்கப்பட வேண்டும்.  
 To be notified within three months of the cessation of Business.